

# Øvercast

Shay Kun / אוברקאסט

שי קון

Overcast is Shay Kun's second major exhibition in Israel. Shay is a | that Shay's new works have a compelling essence but also a hard rising young Israeli-born artist who has been based in New York for the past 10 years. He earned his BFA at the Bezalel Academy of Art and Design in Jerusalem (1998) and went on to earn his MFA from Goldsmiths College in London, England (2000). Kun has been showing extensively in the past years both nationally as well as internationally, mainly across the U.S. and Europe.

Overcast is the first time Shay goes beyond outsourced art history and creates works with a personal background. Shay is not "borrowing" imaginary tenants or tourists in his scenes of compelling calamity; he is actually the landlord in these adventures. At first glance, there is some uneasiness he is trying to grasp: the figuration merges with the geometrical, color creates structure, and lines create patterns. Looking into the work, you can't help but notice a distinctive conscious state and a scratchy voice in response to the visual diary he feels trapped in and surrounded by. The main thread throughout this exhibition extends along covering and exposing, affection and solitude, open arms and dead ends. Using a traditional painting style, Shay Portrays what dilated pupils feel like after a long stare in search of self-growth.

Shay recounted one of his childhood memories to me which I thought should be kept as-is: "I remember myself in my childhood sitting in my mom's studio. My mom is an outdoors painter, but at that time, I could only produce pastiches of pseudo-Freudian Van Gogh-like types of work, and the affliction of sublime testimony of my mom's work seemed too simple and sincere to justify. I remember asking myself if these welcoming paintings were part of my gene set. Today, in retrospect, I know that both of my parents' work shaped my style; those untouchable materials in my youth and throughout my education became the only motives that put a choke-hold on me and did not let me go. My exploration is not tongue-in-cheek but an emotional exploration of the point of departure between my mom's celebratory landscapes and my dad's decaying and deteriorating ones. My work infuses both their styles while also going into unmapped territories. It is seeing how I can add my own small voice in liquefying this unfinished symphony."

Looking into Shay's new body of work, it seems that there is incredible creative energy in looking at what you were given growing up, and then making a different version of it later on. He makes it with so much more knowledge and intelligence, and declares: "'You've given me this, so I'm giving you that.' Of course, it depends on what point you want to make; art can seem angry or you can take anger and change it and make art that doesn't seem so angry. How do you take that spirit without copying its product? Or: can you apply that spirit to where it is least expected?" I believe edge, infused with traces of humor. It is humor that has always been in his works and never lost from sight, humor that has always stayed penetrating but at the same time poignant and precise.

A lot of European artwork is domestic; it is a complete continental fascination. For example, a British artist or an artist living in Britain is going to create works surrounding the kitchen, the bathroom, the bedroom, waking up, having dinner, etc. In the late 1980s, even Conceptualism and Minimalism were made domestic. One can't fight the domestic in Western Culture; it is part and parcel of the national cliché. When a cliché is done properly like a verse in a Saint Etienne song, it can expose pop magic.

Over the years that I've known Shay, I've learned that he likes suburban trash and suburban culture. He likes the idea of not making a connection with the coolness of the center. There's something kind of low-grade about suburban values, and there's something that comes together in that culture from getting it both right and wrong at the same time. I see Shay's work functioning the same way, much like the way suburban culture "bastardized" the mainstream, but not necessarily in an aggressive, punky way.

Shay says his work does not look sophisticated in the way that his previous work did. I think he had a much more difficult task in the past because his work seemed to come from nowhere and he had to prove its internationalism. Now, in Overcast, Shay abandons the familiar punch-lines for something much more meditative, just like the perfect pop song.

Arik Miranda

במרוצת השנים שהכרתי את קון, נוכחתי לדעת כי הוא חובב תרבות שוליים ותרבות טראש. הוא נמשך לרעיון של התרחקות מאופנות המרכז. כידוע. יש משהו המשדר נחיתות בערכי תרבות השוליים. ויש משהו הנוצר בתרבות זו מעצם עשיית הדבר הנכון והשגוי בעת ובעונה אחת. אני חש שעבודותיו של שי מתפקדות בצורה דומה לתרבות השוליים, שיצרה מהמרכז סוג של "ממזר", אך לא בצורה חריפה או קיצונית.

קון טוען שעבודותיו אינן משדרות תחכום באותה צורה בה היו קודמותיהן. אני חושב שהייתה בפניו מטלה קשה יותר בעבר, היות ונראה כי עבודותיו הופיעו משום מקום והייתה עליו חובת הוכחת לגיטימציה לקיומן... ב*אוברקאסט*, קון זונח את שורות-המחץ המוכרות לטובת משהו מהורהר יותר, כמו בשיר פּוֹפּ מושלם.

אריק מירנדה

**אוברקאסט** היא תערוכת היחיד השנייה של שי קון בישראל. קון נולד בישראל וחי בניו-יורק בעשר השנים האחרונות. הוא בוגר האקדמיה לאמנות ועיצוב "בצלאל" ובעל תואר שני ממכללת "גולדסמיט" בלונדוו. בשנים האחרונות הציג בתערוכות שונות בארה"ב ומחוצה לה.

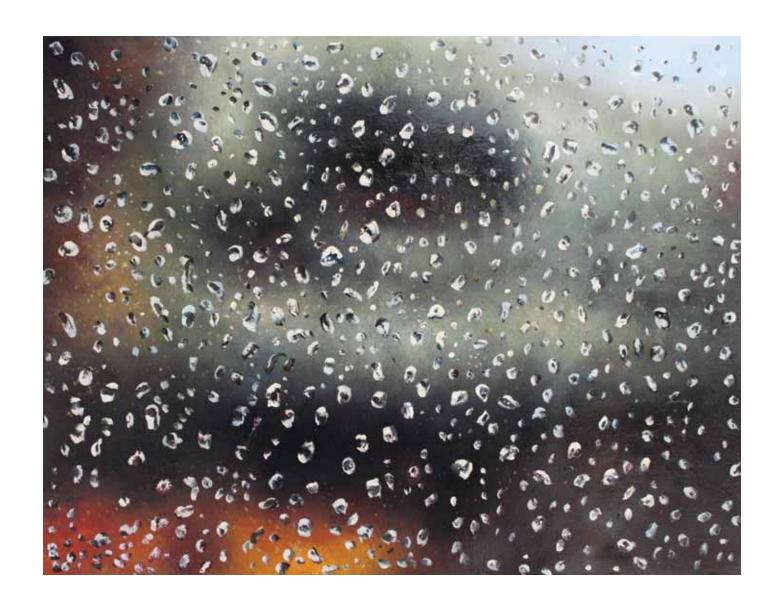
באוברקאסט, לראשונה, נסוג קון משילוב ציטטות מתולדות האמנות ואת מקומן ממלאת הביוגרפיה האישית שלו. הוא אינו "שואל" דיירים דמיוניים ומשבצם בדימויי הפורענות והאסון שלו; הוא למעשה בעל-הבית של הרפתקאות אלו. במבט ראשון נראה כי ישנה אוירה של אי נוחות בה הוא מנסה לאחוז: הפיגורטיביות מתערבבת בגיאומטרי. צבע יוצר מבנה וקווים יוצרים תבניות. בהסתכלות מעמיקה יותר, לא ניתן להתעלם ממצב הכרתי בולט – קול צורם ליומן חזותי בו הוא חש שבוי. חוט השני ביצירתו נמתח כקו גבול ביו הסתרה לגילוי. חיבה להתבודדות. זרועות פתוחות למבואות סתומים. קון מציג בטכניקה מסורתית של ציור מה מתרחש כאשר אישונים מורחבים מנסים לחזור לשגרה לאחר בהייה ממושכת של מסע גדילה וחיפוש עצמי.

אומר קון: "אני זוכר עצמי כילד יושב בסטודיו של אימי. אימי היא ציירת נופים וטבע. אני באותה תקופה לא יכולתי לייצר יותר מפסטישים ואו-גוכים פסיאודו-פרויידינים... עבודותיה של אימי בעלות החיבה לנשגבות הטבע נתפסו בעיניי כפשוטות וישירות. אני זוכר ששאלתי עצמי אם עבודותיה הן באמת חלק ממערכת הגנים שירשתי. היום, במבט לאחור. אני יודע שעבודותיהם של זוג הוריי חנכו את סגנוני: אותם חומרים בל-יוסרו של ילדותי ומהלך לימודיי, שהיו לאבן-רחיים כבדה על כתפיי, נהיו מוטיבים מרכזיים ביצירתי. גישושי אינו אירוניה היתולית, אלא חקירה רגשית לנקודת המוצא - והתפר - בין הנופים הדשנים של אימי לבין אלו המתכלים של אבי. עבודתי עוסקת בסינתזה של סגנונם, בעודה פולשת אל עבר טריטוריה שטרם נחקרה; אני בודק כיצד אני יכול להוסיף קול שלישי לסימפוניה בלתי גמורה זו."

בהתבוננות חדה על גוף העבודות החדש של קון נחשפת אנרגיה אדירה המוצאת את שורשיה בחומרי הילדות ומעובדת לגרסה שונה בשלב מאוחר יותר; הוא מביא אליה את מטענו האינטלקטואלי ואת הצהרתו הפרטית: "כאילו אתה אומר: 'נתתם לי כך, כעת אני נותן לכם זאת.' כמובן, חשובה הנקודה שאתה מעוניין להדגיש. אמנות יכולה להיות בעלת אופי כועס, או שאפשר לחילופין, לקחת את הכעס ולעבד אותו לכדי יצירת אמנות שלא תותיר רושם כל-כך כעוס... כיצד לוקחים רוח זו, מבלי להעתיק את תוצריה? או: האם אפשר ליישם רוח זו במקום צפוי פחות?" אני מאמין שלעבודותיו החדשות של קון ישנה מהות מרתקת, בעלת קצה חד המהולה בשאריות הומור; זהו הומור שתמיד נכח בעבודותיו ומעולם לא פס, הומור שתמיד נותר אמורפי, אך גם עז ומדויק.

מרבית האמנות האירופית הקלאסית היא בעלת אופי מקומי/ביתי; זוהי משיכה כלל-יבשתית. לדוגמא, אמן בריטי או אמן החי בבריטניה ייצור עבודות הסובבות סביב המטבח, חדר האמבטיה, חדר השינה, יקיצה, אכילת ארוחת-ערב וכדומה. אף האמנות הקונספטואלית והמינימליסטית בשלהי שנות ה-80' הפכה לכזו. לא ניתו להכרית נושא זה בתרבות המערב. הוא מנת-חלקה של כל קלישאה לאומית; אך כאשר קלישאה מעובדת נכונה, כמו שורה משיר של סנט-אטיין (Saint Etienne), היא יכולה לחשוף קסם פּוֹפּי.

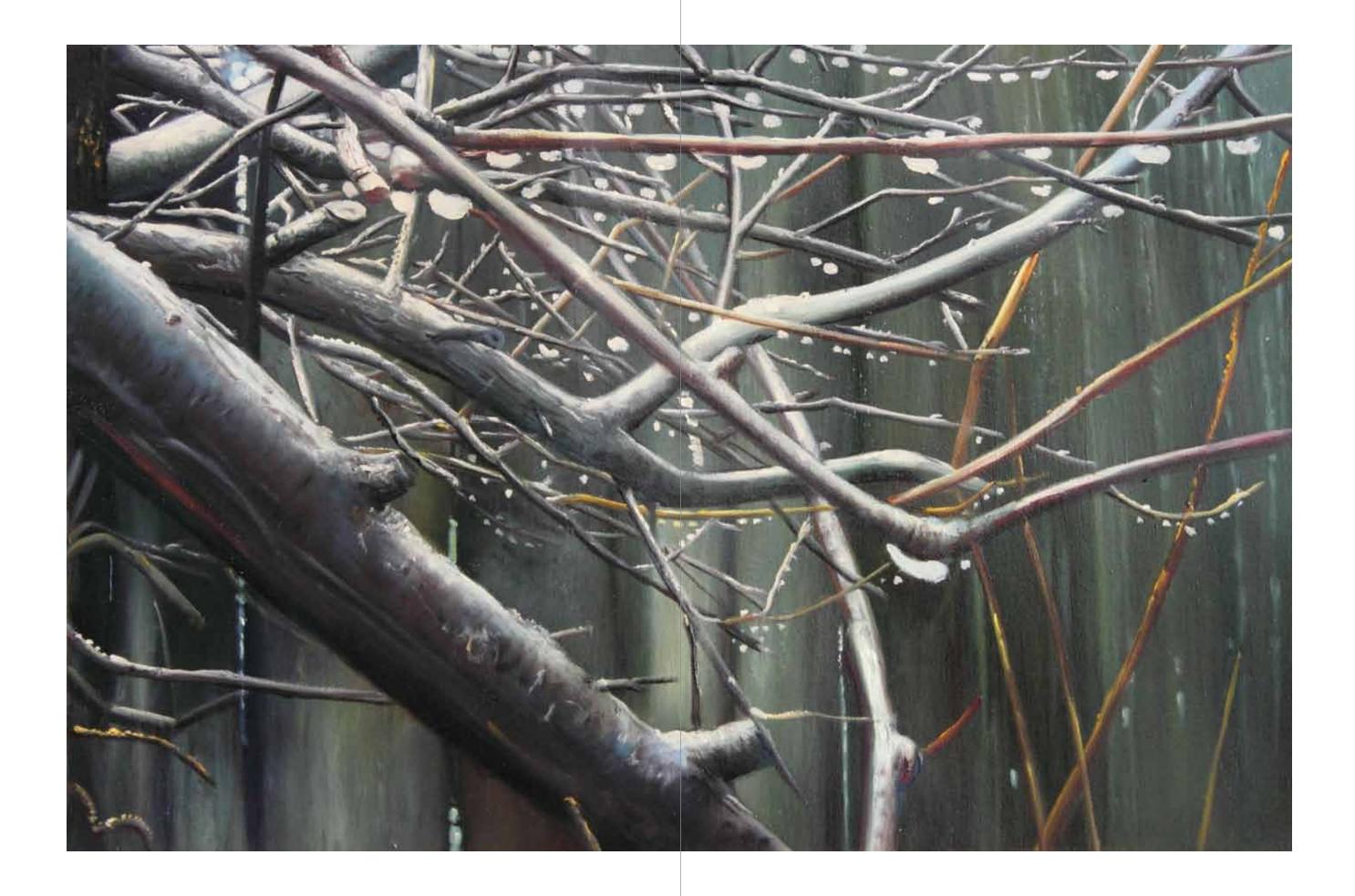








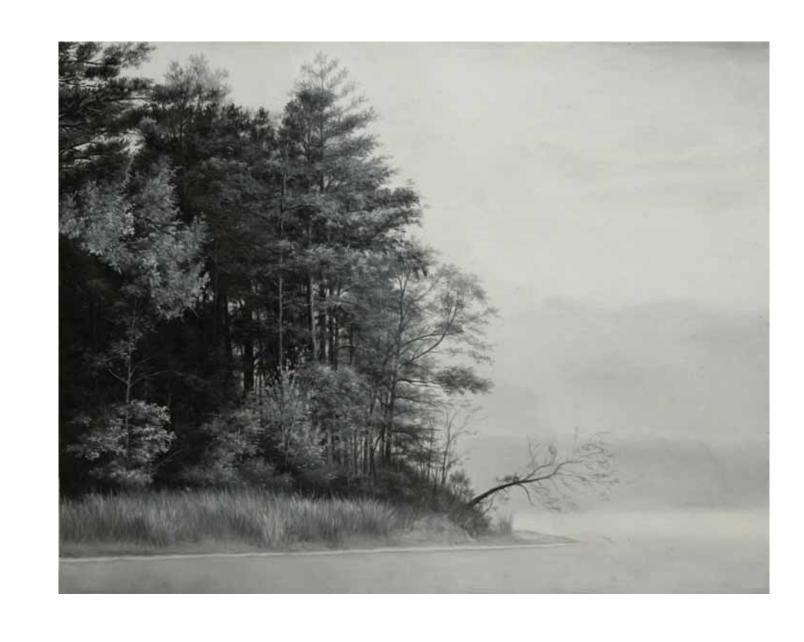








**אי ספיקה**, 2010









אנחנו מגיעים טעונים, 2010

שמן על בד, 130×180 ס"מ

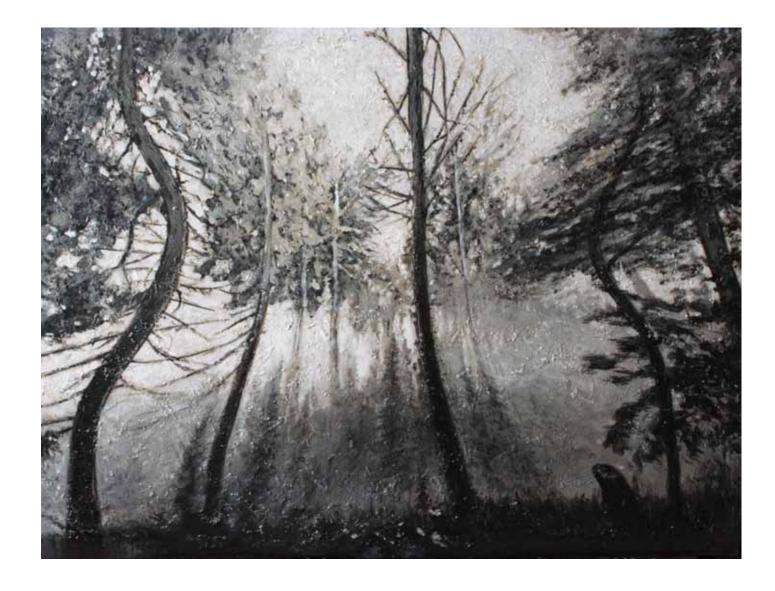




**ליד הים**, 2010

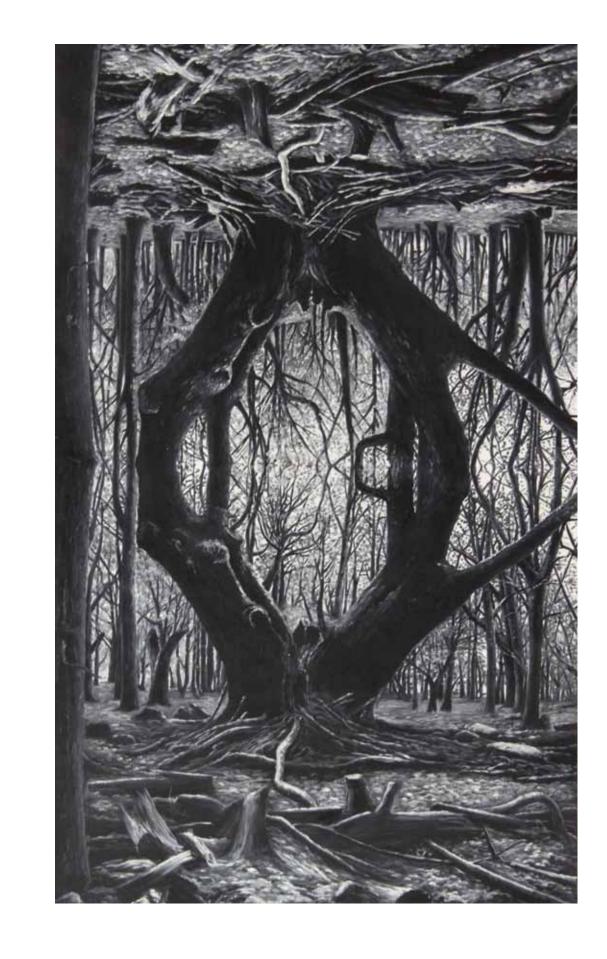
שמן על בד, 101×76 ס"מ











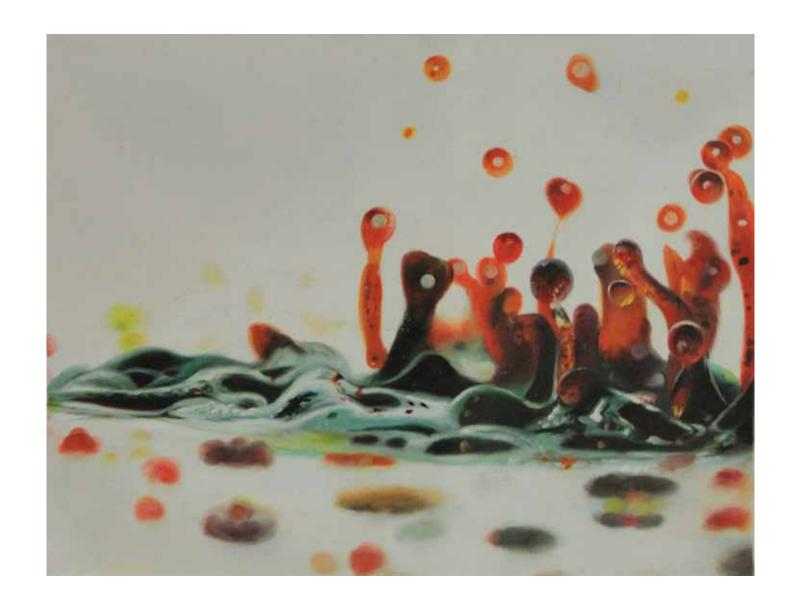
Been So Long , 20102010 בה רב עבר, 2010Oil on canvas, 103x62 cm / 40x24"משמן על בד, 20x20 מ"מ



מוכנים או לא, 2010 שמן על בד, 103×62 ס"מ









**טירונים**, 2010

שמן על בד, 31×41 ס"מ





**הברק מכה פעמיים**, 2010

שמן על בד, 31×41 ס"מ





## Shay Kun / Born Tel Aviv, Israel, 1974 Lives and works in New York, NY

Invisible Jet, BUIA Gallery, New York, NY
Winter Salon, Lesley Heller Gallery, New York, NY

Learning How to Make New Friends, Mackb Gallery, Florida

Shifting Landscapes, Aftermodern Gallery, San Francisco, CA

Education			Breezer, BUIA Gallery, New York, NY
			Draw_Drawing 2, The Foundry (in conjunction with London Biennial),
2000	MA in Fine Art, Goldsmiths College, London, England	2005	London, UK
1998	BA in Fine Art, Bezalel Academy of Art and Design, Jerusalem, Israel	2005	Children of the Grave, The Agency, London, UK
6   5	Latino		Utopia, Fournos Center For Digital Art, Athens, Greece
Solo Exhibitions			Poles Apart/Poles Together, 51st Venice Biennial, Venice, Italy
2010	Exfoliations, Benrimon Contemporary, New York, NY		In the Ring, BUIA Gallery, New York, NY This Dream, America, Art League of Long Island, Dix Hills, NY
2010	Overcast, Hezi Cohen Gallery, Tel Aviv		Wandering, A Part of Artis 05' (Israeli Art Week), Makor, New York, NY
	Slack Tide, Lamontagne Gallery, Boston, MA		and death, New Space Gallery, Manchester College, CT
2009	Opportunities Multiply as They are Seized, David Castillo Gallery, Miami, FL	2004	Boundless Joint, Oslo, Norway
2008	Nails & Feathers, BUIA Gallery, New York, NY	2001	The Peekskill Project, HVCCA, Peekskill, NY
2007	Old Flames Don't Die Out They Build New Fires, Tavi Dresdner Gallery,		Wandering Library, Book Art Museum, Łódź, Poland
	Tel Aviv, Israel		Draw_Drawing, Gallery 32 (in conjunction with London Biennial),
	Perversion is the Love We Feel When Others Feel Love,		London, UK
	Seventeen Gallery, London		Primo, BUIA Gallery, New York, NY
2006	Melting Midlands, BUIA Gallery, New York, NY		Feast or Famine: Artists and Food, DNA Gallery, Provincetown, MA
2005	I Care Because You do Too, BUIA Gallery, New York, NY		Social Order, BUIA Gallery, New York, NY
1999	Desktop-The Reunion, Efrat Gallery, Tel Aviv, Israel		Raid Projects, The Armory Show, New York, NY
			Sub-Plot, Barthelemy Gallery, New York, NY
Group I	Exhibitions		The Mouth Breathers, Nurture Art Gallery, New York, NY
		2003	Banners III, Lubbock, TX
2010	The Law of the Jungle, Lehmann Maupin Gallery, New York, NY		The Bill Clinton Show, Locus Media Gallery, New York, NY
	Fresh Apples, Hezi Cohen Gallery, Tel Aviv		Puppy Love, Pelham Art Center, Westchester, NY
	Sky Was Yellow, Sun Was Blue, Russell Projects, Richmond, VA	2002	Eickholt Gallery, New York, NY
	The Artist's Guide to the L.A. Galaxy, West Los Angeles College Art	2002	PoT, Joint Exhibition, Gallery Fortes Villaca, Sau Paulo, Brazil
	Gallery, L.A.  Interrupted Landscapes, Champion Contemporary, Austin, TX		PoT, Joint Exhibition, Liverpool Biennial, Liverpool, England Artists Respond, Joint Exhibition, Somerville Museum of Art, Boston, MA
	Generations, DNA Gallery, Provincetown, MA	2001	Hi Falutin', Hi Kickin', VTO Gallery, London, UK
2009	Animamix, The Shanghai contemporary Art Museum, China	2001	Egotripping, Anthony Wilkinson Gallery, London, UK
2007	Art Basel, Viceroy Hotel, Vara Global Fine Arts, Special Projects,		Plastic Sheet, A.A. Silver Gallery, Tel Aviv, Israel
	Miami Beach		Cream, Rosenfeld Gallery, Tel Aviv, Israel
	Golden Record: Sounds of Earth, The Collection, Lincoln, England		Glamour Hammer, The Boxing Ring, London, UK
	Three Painters, BUIA Gallery, New York, NY	2000	Assembly, Royal College of Art and Goldsmiths College, Stepney City,
2008	In Your Face, BUIA Gallery, New York, NY		London, UK
	Pole Shift, Project Gentili, Berlin, Germany		Outhouse, The Rich and Famous Gallery, London, UK
	Somewhere to Elsewhere, Linda Warren Gallery, Chicago, IL		Brainstorm, Curators' Space, Goldsmiths College, London, UK
	Pulse Art Fair, Saatchi Online, New York, NY		
	Golden Record, Collective Gallery, Edinburgh, Scotland	Projects	5
	London Confidential, MEWS 42, London, UK		
	Artfutures, Bloomberg Space, London, UK	2005	Homeland Lessons, Loushy Art & Editions, Tel Aviv, Israel
2007	Holiday!, BUIA Gallery, New York, NY		A Shell of a Man, Loushy Art & Editions, Tel Aviv, Israel
	Subreality, Aftermodern Gallery, San Francisco		
	A Landscape Show, Samson Projects, Boston, MA		
	Sunny, Clear and Cool, BUIA Gallery, New York, NY		
	The Most Curatorial Biennial, Apexart, NY		
	The Juddykes, John Jones Gallery, London, UK		

#### שי קון / נולד בתל-אביב, ישראל 1974 חי ועובד בניו-יורק

גלריה דה אייג'נסי, לונדון ,Children of the Grave 2005

, מרכז פורנוס לאמנות דיגיטלית, אתונה, יוון Utopia			השכלה
סנספק, מו כו בוו נוס לאמנות לי ג' סל וכ, אומנות, זון Poles Apart/Poles Together, הבינאלה ה-51 בונציה, איטליה			1175011
ות the Ring, גלריה BUIA, ניו-יורק		מכללת גולדסמיט', לונדון, אנגליה	2000
דה ארט ליג, לונג איילנד, תערוכת ארט ליג, לונג איילנד, This Dream, America		לימודי אמנות, האקדמיה לאמנות ועיצוב בצלאל, ירושלים	1998
הייייי אייייי איייייי איייייי איייייי אלות. ניו-יורק "Artis 05, שבוע אמנות ישראלית, ניו-יורק			,,,,,
מות and death., גלריה ניו ספייס, מנצ'סטר, קונטיקט		יחיד	תערוכות
Boundless Joint, אוסלו, נורווגיה Boundless Joint, אוסלו, נורווגיה			311311231
פרוייקט פיקסקיל, מרכז הדסון ואלי לאמנות עכשווית, פיקסקיל, ניו-יורק		בנרימון אמנות עכשווית, ניו-יורק Exfoliations	2010
ברד קטב קטק קבוו פדוד פון איל אהמות עכטוו זכ, ב קטק קבד זו ק Wandering Library, מוזיאון בוק ארט, לודג', פולין		באקסואמק בנו מון אנונות עכטורות, נדי זה ק אוברקאסט, גלריה חזי כהן, תל-אביב	2010
לי הוא און בוק או פי, לווא, בול און בוק או פי, לווגי, בול החודים, לוונדון, בריטניה (Draw_Drawing, גלריה 23 (בשיתוף הבינאלה בלונדון), לונדון, בריטניה		אובר קאספ, גיו דידוי פוון, זיל אב ב Slake Tide, גלריה למונטניי, בוסטון	
erimo, גלריה BUIA, ניו-יורק		אוני אוני אוני אוני אוני אוני אוני אוני	2009
היי, און איי, פרובינסטאון, מרילנד Feast or Famine: Artists and Food		אנו אנו אני און BUIA אויריק אווירק Buils & Feathers, גלריה	2008
Social Order, גלריה BUIA, גלריה BUIA, גלריה אויא אוייורק		, גלריה טבי דרזנר, תל-אביב Old Flames Don't Die Out, They Build New Fires	2007
פרוייקט רייד, תערוכת הנשק, ניו-יורק פרוייקט רייד, תערוכת הנשק, ניו-יורק		Perversion is the Love We Feel When Others Feel Love, גלריה ד1, לונדון	2007
ברהקס דהיו, ונעדוכות וונסקן, ניודיו ק Sub-Plot, גלריה ברת'למי, ניו-יורק		BUIA, גלריה Melting Midlands, ניו-יורק	2006
זטר י-טני, גיר יוז בדור לנוי, ניו-יוז ק The Mouth Breathers, גלריה נרצ'אר ארט, ניו-יורק		, Vielting Milatalias, גדריה אוטא, BUIA, גיוייורק, L Care Because You Do, Too	2005
Banners III, גאדי זו נו צאר ארט, ניוייוו ק Banners III, לאבק, טקסס		רייה אל הוא אוסט, נייהוו ק care because 10u Do, 100 , גלריה אפרת, תל-אביב	1999
יוו בשווופוס, לאבק, סקסס The Bill Clinton Show, גלריה לוקס מידיה, ניו-יורק		יינים אויים של אנדיון אבוינ, ונליאביב של אנדיון אבוינ, ונליאביב	1999
מרכז פלהם לאמנות, ווסטצ׳סטר, ניו-יורק Puppy Love, מרכז פלהם לאמנות, ווסטצ׳סטר, ניו-יורק		קבוצתיות	
appy cove, נו כו כיו בירום לאנתות, ווסטצ סטו , ניו-יוו ק גלריה אייקהולט, ניו-יורק		111-112171	ונעו וכוונ
גלדיה אייקהולט, ניו-יודק PoT, תערוכה משותפת, גלריה פורטס וילאסה, סאו-פאולו, ברזיל		דלבוד לותו תוחון נון ווכד.	2010
		The Law of the Jungle, גלריה לימן מופין, ניו-יורק Fresh Apples, גלריה חזי כהן, תל-אביב	2010
PoT, תערוכה משותפת, הבינאלה בליברפול, ליברפול, אנגליה Artists Respond, תערוכה משותפת, מוזיאון סומרוויל לאמנות, בוסטון			
		Sky Was Yellow, Sun Was Blue, פרוייקט ראסל, ריצ'מונד, ורמונט	
'Hi Falutin', Hi Kickin, גלריה וי.טי.או, לונדון, הוביעה אויילים בי ארביעה אוריים ווי.טי.או, לונדון הייטיא הייטי		גלריית האמנות של מכללת מערב, The Artist's Guide to the LA Galaxy	
Egotripping, גלריה אנט'וני ווילקנסון, לונדון		לוס-אנג'לס	
Plastic Sheet, גלריה איי.איי. סילבר, תל-אביב		ו, גלריה צ'מפיון לאמנות עכשווית, אוסטין, טקסס Interrupted Landscapes	
Cream, גלריה רוזנפלד, תל-אביב		Generations, גלריה די.אן.איי, פרובינסטאון, מסצ'וסטס	2000
Glamour Hammer, הבוקסינג רינג, לונדון		Animamix, המוזיאון לאמנות עכשווית, שנגחאי, סין	2009
Assembly, מכללת גולדסמיט' לאמנות, לונדון		ארט בזל - מלון "וייסרוי", מיאמי	
Outhouse, גלריית דה ריץ' אנד פיימוס, לונדון		Golden Record: Sounds of Earth, האוסף, לינקולן, אנגליה	
Brainstorm, חלל האוצרים, מכללת גולדסמיט', לונדון		Three Painters, גלריה BUIA, ניו-יורק	2000
		n Your Face, גלריה BUIA, גלריה BUIA, ניו-יורק	2008
	פרוייקטים	Pole Shift, פרוייקט ג'נטילי, ברליון	
		Somewhere to Elsewhere, גלריה לינדה וורן, שיקגו	
Homeland Lessons, גלריה לושי – אמנות ופרוייקטים, תל-אביב		יריד אמנות 'פולס', אתר גלריה סאטצ'י, ניו-יורק	
A Shell of a Man, גלריה לושי – אמנות ופרוייקטים, תל-אביב		קוטלנד, גלריה קולקטיב, אדינבורו, סקוטלנד, Golden Record	
		London Confidential, גלריה מיוז 42, לונדון	
		Artfutures, בלומברג ספייס, לונדון	
		,Holiday!, גלריה BUIA, גלריה Aurich	2007
		Subreality, גלריה אפטרמודרן, סן-פרנסיסקו	
		הא Landscape Show ברוייקט סמסון, בוסטון	
		Sunny, Clear and Cool, גלריה BUIA, ניו-יורק	
		אפקסארט, ניו-יורק, The Most Curatorial Biennial	
		The Juddykes, גלריה ג'ון ג'ונס, לונדון	
		hvisible Jet, גלריה BUIA, גלריה BUIA,	
		Winter Salon, גלריה לסלי הלר, ניו-יורק	2006
		Learning How to Make New Friends, גלריה מקב, פלורידה	
		Shifting Landscapes, גלריה אפטרמודרן, סן-פרנסיסקו	
		Belia, גלריה BUIA, ניו-יורק	
		Draw_Drawing 2, הבינאלה בלונדון, בריטניה	

# Hezi Cohen Gallery

Text: Arik Miranda
Design: Talia Baer
Plates and printing: H.S. Halfi Ltd.

Dimensions in centimeters / inches, height x width © 2010 / All rights to Shay Kun / shaykun@hotmail.com

Cover: How We Used to Live (detail), 2010, oil on canvas, 46x61 cm / 18x24"

### גלריה חזי כהן

טקסט: אריק מירנדה עיצוב: טליה בר לוחות והדפסה: ח.ש. חלפי בע״מ

המידות נתונות בסנטימטרים, רוחב x גובה

shaykun@hotmail.com / לשי קון שמורות שמורות שמורות לשי קון / 2010 ©

כריכה: **כיצד נהגנו לחיות** (פרט), 2010, שמן על בד, 46x61 ס"מ

